

6Y[Y[bi b['a]h'Ni _i bZh. 'DU``]Uh]j a YX]n]b
i bX`9\fybUa h]b`6]VYfUW

9fZU\fyb`G]Y`U`Yg`ØVYf`XUg`8cddY`† V]`Äi a `XYf
<cgd]nUfVY]h]b`6]VYfUW. `J cfhfÄ[Yž`9\fi b[Yb`i bX`8Ub`_Ub
Y\fybUa h]WY`<Y`ZYf``6YXYi hYbXYg`9fY][b]g`

8 Ug` ; YXY]\Yb`XYf`<cgd]nUfVY]h]b`6]VYfUW
ZY]Yfb

5a `j Yf[Ub[YbYb`K cWYbYbXY`k i fXY`]b`6]VYfUW `Y]b`[Ubn
VYgcbXYfYg`ž V]`Äi a ` [YZY]Yfhž`XUg`) !`Ä\ f][Y`6YghY\Yb`XYf
Ua Vi `UbhYb`<cgd]n[fi ddY`i bX`XUg`%\$!`Ä\ f][Y`ž V]`Äi a `XYf
?]bXYf!`i bX`ž [YbX\cgd]nUfVY]h`8]Yg`k UfYb`VYa Yf`_Ybgk YfhY
A Y]`YbghY]bY`]b`XYf` ; YgW]W hY`XYf`DU``]Uh]j a YX]n]b`]b`XYf
F Y[]cb"

8]Y` : Ygh]W`_Y]hYb`VY[UbbYb`a]h]Y]bYa `]bgd]f]YfYbXYb`J cfhfU[
j cb`DfcZ``8f``a YX`` ;]Ub`8ca Yb]W`6cfUg]cž`Y]bYa `fYbca a]YfhYb
9l dYfhYb`Ui ZXYa ` ; YV]Yh`XYf`DU``]Uh]j a YX]n]b``9f`k UfZ`Y]bYb
_f]h]gWYb`6]W`_Ui ZX]Y`U`hi Y``Yb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`ja
 ; Ygi bX\Y]hgk YgYb`i bX`VYhcbhY`X]Y`6YXYi hi b[ž`XYb`HcX`U`g
bUhØf`]WYb`HY]`XYg`@YVYbg`ni `U`_nYdh]YfYb``8]YgYf`5bgUhn`gc``
\Y`ZYbž`X]Y`E i U`]hÄ`h`XYf`DZY[Y`]b`Ni _i bZh`ni `j YfVYggYfb"

⇒a `5bgW`i gg`gdfUW`DfcZ``8f``a YX``A cb]_U` : Ø\fyf`ØVYf`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`a]h`XYbYb` : Ua]]Yb`gW`k Yf`_fUb`_Yf`?]bXYf
_cbZfcbh]Yfh]g]bX``G]Y`i bhYfghf]W`X]Y`6YXYi hi b[`XYf`Ua Vi `UbhYb
J Yfgcf[i b[`ja `dU``]Uh]j Yb`?cbhYl hž`XU`g]Y`XYb` : Ua]]Yb
G]WYf\Y]h`i bX`GhUV]`]hÄ`h`V]YhYh"

8Yf`<Ø\Ydi b`_h`XYg`5VYbXg`k Uf`X]Y`9\fi b[`XYf`Y\fybUa h]WYb

<cgd]n\Y`ZYf]bbYb`i bX`!\Y`ZYfz`X]Y`gY]hj]Y`Yb`!J\fyb`A YbgWXYb`]b
gWk YfYb`?fUb_\Y]hgg]hi Uh]cbYb`VY[`Y]hYb`"8]Y`@Y]hYf]bbYb`XYg
<cgd]nYgZ`G][`]bXY`j cb`6Ub`_i bX`?Uf]b`A U_]z`k ØfX][hYb`]\f
9b[U[Ya Ybhi bX`XUb`_hYb`]\bYb`a]h`_Y]bYb`; YgWXYb`_Yb`ZØf`]\fY
i bYfa ØX`]WY`5fVY]h"

8]YgYf`ZYgh]WY`5VYbX`k Uf`b]W h`bi f`Y]bY`; Y`Y[Yb\Y]hž`X]Y
k]W h][Y`5fVY]hXYf`<cgd]nUfVY]h`]b`XYf`2 ZZYbh]W`_Y]h`VY`_Ubbh`ni
a UWXYbž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`8 Ub`_YgW`Øb`Ub`U`Y`Y`fYbUa h]WXYb
<Y`ZYf]bbYb`i bX`<Y`ZYfz`X]Y`hÅ[`]W`]\f`6YghYg`[YVYbž`i a
UbXYfYb`ni `Y`ZYb"

8]Y`[Y`i b[YbY`?ca V]bUh]cb`Ui g`]bZcfa Uh]j Yb`J cfhfÅ[Yb`i bX
\Yfn]WXYb`9\fi b[Yb`a UW hY`X]YgYb`5VYbX`ni `Y]bYa
VYgcbXYfYb`9fY][b]g`ZØf`X]Y`<cgd]nUfVY]h`]a`@UbX`_fY]g`6]VYfUW`"
9g`k Uf`Y]bY`; Y]Yf`XYf`Gc`]XUf]hÅh`i bX`XYg`9b[U[Ya Ybhg`U`Yfz`X]Y
XUni `VY]hfU[Ybž`XUgg`A YbgWXYb`]b`gWk YfYb`NY]hYb`Hfcghi bX
l bhYfghØhni b[`Z]bXYb"

8]Y`J YfUbghU`hi b[`k i fXY`j cb`c`_U`Yb`J YfY]bYbž
?]fWXYb[Ya Y]bXYb`i bX`!h]Uh]j Ybž`GW i `Yb`i bX`?]bXYf[ÅfhYb
cf[Ub]g]Yfhi bX`j cb`gWk ÅV]gWY`XY`ØVYfdfØZhi bX`[YbY`a]][h`
K Y]hYfY`!Zcfa Uh]cbYb`ØVYf`X]Y`<cgd]nUfVY]h`]b`6]VYfUW`Z]bXYb
G]Y`Ui ZXYf`cZZ]n]Y`Yb`K YVg]hY`cXYf`Xi fW`?cbhU`_hUi ZbU`a Y
i bhYf`XYf`Ub[Y[YVYbYb`HY`YZcbbi a a Yf"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY